I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 574/86 VAN DE COMMISSIE

van 28 februari 1986

houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 569/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene regels voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (1), en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van landbouwprodukten tussen Spanje en Portugal (2), en met name op artikel 13,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85 (4), en met name op de artikelen 12, lid 2, 15, lid 5, 16, lid 6, en artikel 24, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van de andere verordeningen tot instelling van een gemeenschappelijke ordening der markten voor landbouwprodukten,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 569/86 voorziet in het gebruik van ARH-certificaten en ARH-invoercertificaten met het oog op het beheer van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (ARH); dat bij de vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de ARH zoveel mogelijk moet worden uitgegaan van de voorschriften vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3183/80 van de Commissie van 3 december 1980 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1994/84 (6);

Overwegende dat, met name voor de afgifte van de certificaten, moet worden afgeweken van de bovenbedoelde voorschriften ten einde de in het kader van de ARH vastgestelde hoeveelheden te kunnen beheren;

Overwegende dat in de aanvullende regeling voor het handelsverkeer is bepaald dat voor sommige landbouwprodukten een „streefhoeveelheid" geldt en voor andere alleen een „indicatief plafond"; dat de streefhoeveelheden en de desbetreffende controlemaatregelen slechts tot 31 december 1989 worden toegepast;

Overwegende dat moet worden bepaald welke douanebehandeling moet worden toegepast voor de produkten waarop de ARH van toepassing is;

Overwegende dat bij invoer in de Gemeenschap van de Tien van bepaalde produkten die vallen onder Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3805/85 (8), een invoercertificaat moet worden overgelegd; dat bij invoer van produkten van de wijnsector in de Gemeenschap van de Tien uit derde landen met ingang van 1 maart 1986 een ARH-invoercertificaat dient te worden overgelegd; dat om het handelsverkeer niet te belemmeren en de desbetreffende administratieve formaliteiten niet te verzwaren, dient te worden bepaald dat in de plaats van ARH-invoercertificaten, vóór 1 maart 1986 afgegeven invoercertificaten mogen worden overgelegd waarvan de geldigheidsduur nog niet is verstreken;

Overwegende dat niet alle betrokken Comités van beheer binnen de door hun voorzitter bepaalde termijn advies hebben uitgebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

TITEL I

Werkingssfeer

Artikel 1

1. Onverminderd afwijkende bepalingen in de bijzondere communautaire regelingen voor bepaalde produkten worden in deze verordening de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen vastgesteld van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer, hierna te noemen „ARH", ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 569/86.

(1) PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 106.
(2) PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.
(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(4) PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.
(5) PB nr. L 338 van 12. 12. 1980, blz. 1.
(6) PB nr. L 186 van 13. 7. 1984, blz. 17.
(7) PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.
(8) PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 39.

2. Voor de tenuitvoerlegging van deze verordening wordt de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 hierna „Gemeenschap van de Tien" genoemd.

TITEL II

ARH-certificaten in het intracommunautaire handelsverkeer

Artikel 2

1. Het ARH-certificaat brengt het recht en de verplichting mede om, met dit certificaat, de betrokken nettohoeveelheid van het vermelde produkt tijdens de geldigheidsduur van het ARH-certificaat ten verbruik in te voeren.

Indien de hoeveelheid die ten verbruik is ingevoerd niet meer dan 5 % kleiner is dan de in het ARH-certificaat vermelde hoeveelheid, wordt de bovenbedoelde verplichting geacht te zijn nagekomen.

Wanneer voor produkten waarvoor geen streefhoeveelheid geldt de ten verbruik ingevoerde hoeveelheid niet meer dan 5 % groter is dan de in het ARH-certificaat vermelde hoeveelheid, wordt zij geacht op grond van dat certificaat ten verbruik te zijn ingevoerd.

Voor produkten waarvoor een streefhoeveelheid geldt, is overschrijding van de in het certificaat aangegeven hoeveelheid toegestaan wanneer deze overschrijding moet worden toegeschreven aan de weeginstrumenten ; in geen geval mag de overschrijding groter zijn dan 1 % van de in het ARH-certificaat vermelde hoeveelheid.

Bij toepassing van het bepaalde in de vorige alinea wordt in vak 22 van het ARH-certificaat het cijfer 1 vermeld, gevolgd door een sterretje, verwijzend naar een sterretje in de kantlijn van het certificaat, gevolgd door de vermelding :

— Anvendelse af artikel 2, stk. 1, fjerde afsnit, i forordning (EØF) nr. 574/86,
— Anwendung von Artikel 2 Absatz 1 vierter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 574/86,
— Εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86,
— Article 2 (1) fourth subparagraph of Regulation (EEC) No 574/86 applied,
— Aplicación del párrafo 4, apartado 1 del artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 574/86,
— Application de l'article 2 paragraphe 1 quatrième alinéa du règlement (CEE) nº 574/86,
— Applicazione dell'articolo 2, paragrafo 1, quarto comma, del regolamento (CEE) n. 574/86,
— Toepassing van artikel 2, lid 1, vierde alinea, van Verordening (EEG) nr. 574/86,
— Aplicação do nº 1, quarto parágrafo, do artigo 2º do Regulamento (CEE) nº 574/86.

2. In de overeenkomstig de specimina van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 3183/80 opgestelde formulieren voor respectievelijk de aanvraag voor een ARH-certificaat, het ARH-certificaat en het certificaatuittreksel wordt in vak 12 de naam van de aanvrager en in vak 4a de naam van de houder vermeld. Aanvrager en houder hoeven niet dezelfde te zijn. De aanvrager is verantwoordelijk voor de nakoming van de uit het ARH-certificaat voortvloeiende verplichtingen ; deze verplichtingen zijn niet overdraagbaar. De uit het ARH-certificaat voortvloeiende rechten komen toe aan de houder en kunnen tijdens de geldigheidsduur van het document worden overgedragen. Per ARH-certificaat en per uittreksel mag er niet meer dan één cessionaris zijn. De overdracht moet betrekking hebben op de nog niet op het certificaat of het uittreksel afgeschreven hoeveelheden.

3. In geval van overdracht worden door de instantie van afgifte of de door de Lid-Staat aangewezen instantie of instanties, op het ARH-certificaat of, eventueel, het uittreksel, ingeschreven :

— de naam en het adres van de cessionaris,
— de datum van die inschrijving, gewaarmerkt door plaatsing van het stempel van de instantie.

4. De overdracht wordt van kracht op de datum van inschrijving.

5. De cessionaris kan zijn recht niet overdragen, ook niet aan de oorspronkelijke houder.

Artikel 3

1. De artikelen 6, 10, 11, 12, 13, lid 1 en lid 2, 14, 15, 16, 19, lid 2, 20 en 21 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 zijn mutatis mutandis van toepassing.

2. Op de ARH-certificaataanvragen, de ARH-certificaten en de uittreksels daarvan wordt in het bovenste vak links een van de volgende afkortingen :

— SMS
— EHM
— ΣΜΣ
— STM
— MCI
— MCE
— MCS
— ARH
— MCT.

in ongeveer 2 cm hoge rode letters, gedrukt of met een stempel aangebracht. Tenzij anders is bepaald worden de vakken 13, 14, 15, 17, 18, 19 en 20b volledig doorgehaald.

De voornoemde afkortingen bestaan uit de beginletters van de woorden waarmee in de verschillende talen de aanvullende regeling voor het handelsverkeer wordt aangeduid :

— SMS : Deens,
— EHM : Duits,
— ΣΜΣ : Grieks,
— STM : Engels,
— MCI : Spaans,
— MCE : Frans,
— MCS : Italiaans,
— ARH : Nederlands,
— MCT : Portugees.

Artikel 4

Bij de tenuitvoerlegging van deze verordening worden beschouwd als :

1. van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien :
   a) de produkten van oorsprong uit die Gemeenschap,
   b) de produkten die zich in een Lid-Staat van die Gemeenschap in het vrije verkeer bevinden,
   c) de produkten die er onder het stelsel van het actieve veredelingsverkeer zijn verkregen en waarvoor de compenserende heffing is toegepast ;
2. van herkomst uit Spanje :
   a) de produkten van oorsprong uit die Lid-Staat,
   b) de produkten die zich aldaar in het vrije verkeer bevinden,
   c) de produkten die er onder het stelsel van het actieve veredelingsverkeer zijn verkregen en waarvoor aldaar de compenserende heffing is toegepast ;
3. van herkomst uit Portugal :
   a) de produkten van oorsprong uit die Lid-Staat,
   b) de produkten die zich aldaar in het vrije verkeer bevinden,
   c) de produkten die er onder het stelsel van het actieve veredelingsverkeer zijn verkregen en waarvoor aldaar de compenserende heffing is toegepast.

Artikel 5

1. Voor produkten waarvoor Spanje de ARH uitsluitend toepast wanneer deze produkten herkomstig zijn uit de Gemeenschap van de Tien wordt in vak 20a van het ARH-certificaat een van de volgende vermeldingen aangebracht :

— SMS-licens — gyldig i Spanien for produkter fra De Ti — artikel 5 i forordning (EØF) nr. 574/86,
— Lizenz EHM — gültig in Spanien für Erzeugnisse mit Herkunft aus der Zehnergemeinschaft — Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 574/86,
— Πιστοποιητικό ΣΜΣ — Ισχύει στην Ισπανία για τα προϊόντα προελεύσεως Κοινότητας των Δέκα — Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86,
— STM licence — valid in Spain for products from the Community of Ten — Article 5, Regulation (EEC) No 574/86,
— Certificado MCI — válido en España para los productos procedentes de la Comunidad de los Diez — artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 574/86,
— Certificat « MCE » — valable en Espagne pour les produits en provenance de la Communauté à Dix — article 5 du règlement (CEE) nº 574/86,
— Titolo MCS — valido in Spagna per i prodotti provenienti dalla Comunità dei Dieci — articolo 5 del regolamento (CEE) n. 574/86,
— ARH-certificaat geldig in Spanje voor produkten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien — artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 574/86,
— Certificado MCT — válido em Espanha para os produtos provenientes da Comunidade dos Dez — artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 574/86.

Het ARH-certificaat houdt de verplichting in om in Spanje produkten ten verbruik in te voeren die vallen onder statuut :

— T 2,
— T 2 ES of T 2 PT, wanneer op het document waaruit blijkt dat het om produkten uit de Gemeenschap gaat een van de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 409/86 van de Commissie (1) aangegeven vermeldingen is aangebracht, gevolgd door de naam van een Lid-Staat van de Gemeenschap van de Tien waar de veredeling heeft plaatsgevonden.

2. Voor produkten waarvoor Spanje de ARH toepast wanneer deze produkten van herkomst zijn, hetzij uit de Gemeenschap van de Tien, hetzij uit Portugal, wordt in vak 20a van het ARH-certificaat een van de volgende vermeldingen aangebracht :

— SMS — licens — gyldig i Spanien for produkter fra De Ti eller fra Portugal — artikel 5 i forordning (EØF) nr. 574/86,
— Lizenz EHM — gültig in Spanien für Erzeugnisse mit Herkunft aus der Zehnergemeinschaft oder aus Portugal — Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 574/86,
— Πιστοποιητικό ΣΜΣ — Ισχύει στην Ισπανία για τα προϊόντα προελεύσεως της Κοινότητας των Δέκα ή της Πορτογαλίας — Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86,
— STM licence — valid in Spain for products from the Community of Ten or from Portugal — Article 5, Regulation (EEC) No 574/86,
— Certificado MCI — válido en España para los productos procedentes de la Comunidad de los Diez o de Portugal — artículo 5 del Reglamento, (CEE) nº 574/86,
— Certificat « MCE » — valable en Espagne pour les produits en provenance de la Communauté à Dix ou du Portugal — article 5 du règlement (CEE) nº 574/86,
— Titolo MCS — valido in Spagna per i prodotti provenienti dalla Comunità dei Dieci o dal Portogallo — articolo 5 del regolamento (CEE) n. 574/86,
— ARH-certificaat geldig in Spanje voor produkten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien of uit Portugal — artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 574/86,
— Certificado MCT — válido em Espanha para os produtos provenientes da Comunidade dos Dez ou de Portugal — artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 574/86.

Het ARH-certificaat houdt de verplichting in om in Spanje produkten ten verbruik in te voeren die vallen onder statuut :

— T 2,
— T 2 PT,
— T 2 ES, wanneer in het document waaruit blijkt dat het om produkten uit de Gemeenschap gaat een van de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 409/86 aangegeven vermeldingen is aangebracht, gevolgd door de naam van een Lid-Staat van de Gemeenschap van de Tien waar de veredeling heeft plaatsgevonden.

(1) PB nr. L 46 van 25. 2. 1986, blz. 5.

3. Voor produkten van herkomst uit Spanje waarvoor de Gemeenschap van de Tien de ARH toepast, wordt in vak 20a van het ARH-certificaat een van de volgende vermeldingen aangebracht :

— SMS — licens — gyldig i De Ti for produkter fra Spanien — artikel 5 i forordning (EØF) nr. 574/86,

— Lizenz EHM — gültig in der Zehnergemeinschaft für Erzeugnisse mit Herkunft aus Spanien — Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 574/86,

— Πιστοποιητικό ΣΜΣ — Ισχύει στην Κοινότητα των Δέκα για τα προϊόντα προελεύσεως Ισπανίας — Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86,

— STM licence — valid in the Community of Ten for products from Spain — Article 5, Regulation (EEC) No 574/86,

— Certificado MCI — válido en la Comunidad de los Diez para los productos procedentes de España artículo 5, Reglamente nº 574/86,

— Certificat « MCE » — valable dans la Communauté à Dix pour les produit en provenance de l'Espagne — article 5 du règlement (CEE) nº 574/86,

— Titolo MCS — valido nella Comunità dei Dieci per i prodotti provenienti dalla Spagna — articolo 5 del regolamento (CEE) n. 574/86,

— ARH-certificaat geldig in de Gemeenschap van de Tien voor produkten van herkomst uit Spanje — artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 574/86,

— Certificados MCT — válido na Comunidade dos Dez para os produtos provenientes de Espanha — artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 574/86.

Het ARH-certificaat houdt de verplichting in om in de Gemeenschap van de Tien produkten ten verbruik in te voeren die vallen onder statuut :

— T 2 ES, wanneer in het document waaruit blijkt dat het om produkten uit de Gemeenschap gaat geen van de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 409/86 aangegeven vermeldingen is aangebracht met de naam van een Lid-Staat van de Gemeenschap van de Tien waar de veredeling heeft plaatsgevonden.

4. Voor produkten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien of uit Spanje waarvoor Portugal de ARH toepast, wordt in vak 20a van het ARH-certificaat een van de volgende vermeldingen aangebracht :

— SMS — licens — gyldig i Portugal for produkter fra De Ti eller fra Spanien — artikel 5 i forordning (EØF) nr. 574/86,

— Lizenz EHM — gültig in Portugal für Erzeugnisse mit Herkunft aus der Zehnergemeinschaft oder aus Spanien — Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 574/86,

— Πιστοποιητικό ΣΜΣ — Ισχύει στην Πορτογαλία για τα προϊόντα προελεύσεως της Κοινότητας των Δέκα ή της Ισπανίας — Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86,

— STM licence — valid in Portugal for products imported from the Community of Ten or from Spain — Article 5, Regulation (EEC) No 574/86,

— Certificado MCI — válido en Portugal para los productos procedentes de la Comunidad de los Diez o de España — artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 574/86,

— Certificat « MCE » — valable au Portugal pour les produits en provenance de la Communauté à Dix ou de l'Espagne — article 5 du règlement (CEE) nº 574/86,

— Titolo MCS — valido in Portogallo per i prodotti provenienti dalla Comunità dei Dieci o dalla Spagna — articolo 5 del regolamento (CEE) n. 574/86,

— ARH-certificaat geldig in Portugal voor de produkten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien of uit Spanje — artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 574/86,

— Certificado MCT — válido em Portugal, para os produtos provenientes da Comunidade dos Dez ou de Espanha — artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 574/86.

Het ARH-certificaat houdt de verplichting in om in Portugal produkten ten verbruik in te voeren die vallen onder statuut :

— T 2,

— T 2 ES,

— T 2 PT, wanneer in het document waaruit blijkt dat het om produkten uit de Gemeenschap gaat een van de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 409/86 aangegeven vermeldingen is aangebracht, gevolgd door de naam van een Lid-Staat van de Gemeenschap van de Tien waar de veredeling heeft plaatsgevonden.

Artikel 6

1. ARH-certificaten worden opgesteld in ten minste twee exemplaren, waarvan het eerste, het „exemplaar voor de houder", met het nummer 1, wordt afgegeven aan de aanvrager of de houder naar keuze van de aanvrager, en het tweede, het „exemplaar voor de instantie van afgifte", met het nummer 2, door de instantie van afgifte wordt bewaard.

2. Voor produkten waarvoor geen streefhoeveelheid geldt, wordt het ARH-certificaat afgegeven op de vijfde werkdag na de dag van indiening van de aanvraag, voor zover er in de tussenliggende periode geen bijzondere maatregelen worden genomen.

De Lid-Staten delen de Commissie elke maandag en donderdag voor elk produkt mede voor welke hoeveelheden uiterlijk de dag van de mededeling certificaataanvragen zijn ingediend.

3. Voor produkten waarvoor een streefhoeveelheid geldt, kunnen de aanvragen voor ARH-certificaten alleen de eerste tien dagen van elke maand worden ingediend. Indien de tiende dag evenwel een feestdag, een zondag of een zaterdag is, kunnen de aanvragen voor ARH-certificaten op de eerstvolgende werkdag worden ingediend.

De Lid-Staten delen de Commissie de tweede werkdag na afloop van de periode voor het indienen van de aanvragen voor elk produkt mede voor welke hoeveelheden aanvragen zijn ingediend.

4. Voor produkten waarvoor een streefhoeveelheid geldt, worden de ARH-certificaten, nadat de aanvragen door de Commissie per telex zijn goedgekeurd, afgegeven op de 21e dag van elke maand, of wanneer die dag een feestdag, een zondag of een zaterdag is, op de eerstvolgende werkdag. Wanneer er ARH-certificaten zijn aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan beschikbaar zijn, stelt de Commissie een uniforme coëfficiënt vast aan de hand waarvan de aangevraagde hoeveelheden worden verlaagd.

Wanneer de uit de Akte van Toetreding voortvloeiende streefhoeveelheid tijdens het kalenderjaar of het verkoopseizoen voor het betrokken produkt wordt gesplitst, wordt elk gedeelte van de streefhoeveelheid beschouwd als beschikbare hoeveelheid voor de toepassing van het bepaalde in de eerste alinea.

Wanneer het ARH-certificaat is afgegeven voor hoeveelheden waarop de uniforme aftrekcoëfficiënt is toegepast, wordt de zekerheid die overeenkomt met het verschil tussen de gevraagde hoeveelheid en de hoeveelheid waarvoor het ARH-certificaat is afgegeven, vrijgegeven.

Wanneer als gevolg van de vaststelling van een uniforme aftrekcoëfficiënt voor de gevraagde hoeveelheden het ARH-certificaat voor een kleinere hoeveelheid geldt dan de gevraagde, wordt op verzoek van de betrokkene het ARH-certificaat niet afgegeven en de erop betrekking hebbende zekerheid onmiddellijk vrijgegeven.

Artikel 7

1. Exemplaar nr. 1 van het ARH-certificaat wordt overgelegd op het kantoor waar de verklaring van invoer ten verbruik is ingediend.

De artikelen 22, lid 2 en lid 3, 24, 25, 26, 27 en 28 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 zijn mutatis mutandis van toepassing.

2. In de zin van deze verordening wordt als dag waarop de douaneformaliteiten bij invoer ten verbruik worden vervuld, beschouwd :

a) de dag waarop het bevoegde douanekantoor de verklaring voor invoer ten verbruik van het betrokken produkt aanvaardt

of

b) de dag waarop een andere handeling plaatsvindt die dezelfde rechtsgevolgen heeft als de sub a) bedoelde aanvaarding.

3. Op de in lid 1 bedoelde verklaring van invoer ten verbruik moet het door de letters ter aanduiding van de Lid-Staat van afgifte gevolgde nummer en de datum van het ARH-certificaat of van het uittreksel daarvan zijn vermeld.

Artikel 8

1. De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwprodukten [1] zijn van toepassing voor alle zekerheden met betrekking tot produkten waarvoor de aanvullende regeling voor het handelsverkeer geldt, met uitzondering evenwel van het bepaalde in artikel 5, lid 1, en artikel 23, lid 1 en lid 2, van die verordening.

2. Voor de toepassing van het bepaalde in artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 wordt als primaire eis beschouwd, de invoer ten verbruik binnen de geldigheidsduur van het certificaat in de Lid-Staat of een van de Lid-Staten vermeld op het ARH-certificaat. Het bewijs van de invoer ten verbruik wordt geleverd door overlegging van het overeenkomstig artikel 22, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3183/80 geviseerde exemplaar nr. 1 van het ARH-certificaat.

Het bewijs van invoer ten verbruik kan eveneens worden geleverd door overlegging van het douanedocument van de invoer ten verbruik of een hetzij door het betrokken douanekantoor hetzij door de officiële diensten van de Lid-Staat van invoer ten verbruik voor eensluidend afschrift gewaarmerkte kopie of fotokopie van dat document.

3. Op verzoek van de in vak 12 bedoelde houder van het certificaat kunnen de Lid-Staten de zekerheid in gedeelten vrijgeven in evenredigheid met de hoeveelheden produkt waarvoor een van de in lid 1 bedoelde bewijzen is geleverd en voor zover het bewijs is geleverd dat een hoeveelheid gelijk aan ten minste 5 % van de in het certificaat vermelde nettohoeveelheid ten verbruik is ingevoerd.

4. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 36 en 37 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 wordt, indien de primaire eis niet in acht is genomen, de zekerheid verbeurd voor een hoeveelheid gelijk aan het verschil tussen

a) 95 % van de in het certificaat vermelde nettohoeveelheid

en

b) de werkelijk ten verbruik ingevoerde nettohoeveelheid.

Indien evenwel de ten verbruik ingevoerde nettohoeveelheid minder dan 5 % van de in het certificaat vermelde nettohoeveelheid bedraagt, wordt de zekerheid geheel verbeurd.

Bovendien mag de Lid-Staat, indien voor een certificaat het bedrag van de zekerheid dat zou worden verbeurd in totaal 5 Ecu of minder is, de betrokken zekerheid volledig vrijgeven.

5. Behoudens overmacht moet het in lid 1 bedoelde bewijs worden geleverd binnen zes maanden na de laatste dag van de geldigheidsduur van het certificaat.

6. De artikelen 35, 36 en 37 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 zijn mutatis mutandis van toepassing.

Artikel 9

1. Voor produkten waarvoor geen streefhoeveelheid geldt, zijn artikel 5, lid 1, eerste alinea, tweede en derde streepje, en lid 2, alsmede artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3183/80 van toepassing.

2. Voor produkten waarvoor een streefhoeveelheid geldt, is het bepaalde in artikel 5, lid 1, eerste alinea, tweede streepje, en lid 2, en in artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3183/80 van toepassing.

[1] PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

TITEL III

ARH-invoercertificaten voor produkten van herkomst uit derde landen

Artikel 10

1. De bepalingen van deze titel zijn niet van toepassing op :

— produkten waarvoor een streefhoeveelheid geldt,

— produkten waarvoor op nationaal of communautair niveau kwantitatieve beperkingen gelden.

De in de vorige alinea bedoelde produkten worden in het vrije verkeer gebracht overeenkomstig de in nationaal verband geldende bepalingen.

2. Voor de ARH-invoercertificaten, bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 569/86, zijn, tenzij anders is bepaald, de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3183/80 betreffende de invoercertificaten van toepassing.

3. Voor produkten waarvoor Spanje de ARH toepast, wordt in vak 20a van het ARH-invoercertificaat een van de volgende vermeldingen aangebracht :

— SMS-importlicens — licensen gyldig i Spanien,

— Einfuhrlizenz EHM — Lizenz gilt in Spanien,

— Πιστοποιητικό εισαγωγής ΣΜΣ — Πιστοποιητικό που ισχύει στην Ισπανία,

— STM import licence — licence valid in Spain,

— Certificado de importación MCI — Certificado válido en España,

— Certificat d'importation « MCE » — Certificat valable en Espagne,

— Titolo d'importazione MCS — Titolo valido in Spagna,

— ARH-invoercertificaat geldig in Spanje,

— Certificado de importação MCT — Certificado válido em Espanha.

4. Voor produkten waarvoor de Gemeenschap van de Tien de ARH toepast, wordt in vak 20a van het ARH-invoercertificaat een van de volgende vermeldingen aangebracht :

— SMS-importlicens — licensen ikke gyldig i Spanien og Portugal,

— Einfuhrlizenz EHM — Lizenz gilt nicht in Spanien und Portugal,

— Πιστοποιητικό εισαγωγής ΣΜΣ — Πιστοποιητικό που δεν ισχύει στην Ισπανία και στην Πορτογαλία,

— STM import licence — licence not valid in either Portugal or Spain,

— Certificado de importación MCI — Certificado no válido en España y en Portugal,

— Certificat d'importation « MCE » — Certificat non valable en Espagne et au Portugal,

— Titolo d'importazione MCS — Titolo non valido in Spagna e in Portogallo,

— ARH-invoercertificaat niet geldig in Spanje en Portugal,

— Certificado de importação MCT — Certificado não válido en Espanha e em Portugal.

Voor ARH-invoercertificaten voor nieuwe aardappelen (primeurs) van post 07.01 A II van het gemeenschappelijk douanetarief wordt de vorige alinea vervangen door een van de volgende vermeldingen :

— SMS — importlicens — licensen ikke gyldig i Spanien og Portugal — med forbehold af nationale kvantitative restriktioner,

— Einfuhrlizenz EHM — Lizenz gilt nicht in Spanien und Portugal — vorbehaltlich einzelstaatlicher Mengenbeschränkungen,

— Πιστοποιητικό εισαγωγής ΣΜΣ — Πιστοποιητικό που δεν ισχύει στην Ισπανία και στην Πορτογαλία — Υπό την επιφύλαξη των εθνικών ποσοτικών περιορισμών,

— STM import licence — licence not valid in either Spain or Portugal — without prejudice to national quantity restrictions,

— Certificado de importación MCI — Certificado no válido en España y en Portugal — sin perjuicio de las restricciones cuantitativas nacionales,

— Certificat d'importation « MCE » — Certificat non valable en Espagne et au Portugal — Sous réserve des restrictions quantitatives nationales,

— Titolo d'importazione MCS — Titolo non valido in Spagna e in Portogallo — eventuale applicazione di restrizioni quantitative nazionali,

— ARH-invoercertificaat niet geldig in Spanje en Portugal — onder voorbehoud van nationale kwantitatieve beperkingen,

— Certificado de importação MCT — Certificado não válido em Espanha e em Portugal — sem prejuízo das restrições quantitativas nacionais.

5. Voor produkten waarvoor Portugal de ARH toepast, wordt in vak 20a van het ARH-invoercertificaat een van de volgende vermeldingen aangebracht :

— SMS-importlicens — licensen gyldig i Portugal,

— Einfuhrlizenz EHM — Lizenz gilt in Portugal,

— Πιστοποιητικό εισαγωγής ΣΜΣ — Πιστοποιητικό που ισχύει στην Πορτογαλία,

— STM import licence — licence valid in Portugal,

— Certificado de importación MCI — Certificado válido en Portugal,

— Certificat d'importation « MCE » — Certificat valable au Portugal,

— Titolo d'importazione MCS — Titolo valido in Portogallo,

— ARH-invoercertificaat geldig in Portugal,

— Certificado de importação MCT — Certificado válido em Portugal.

6. Het ARH-invoercertificaat wordt afgegeven op de vijfde werkdag na de dag van indiening van de aanvraag, voor zover er in de tussenliggende periode geen bijzondere maatregelen zijn genomen.

7. Op de aanvragen voor ARH-invoercertificaten en op elk exemplaar van het ARH-invoercertificaat en van de uittreksels daarvan wordt in het bovenste vak links een van de volgende afkortingen :

— SMS — tredjelande,
— EHM — Drittländer,
— ΣΜΣ — Τρίτες χώρες,
— STM — non-member States,
— MCI — país tercero,
— MCE — pays tiers,
— MCS — paesi terzi,
— ARH — derde landen,
— MCT — países terceiros.

in ongeveer 2 cm hoge letters gedrukt of met een stempel aangebracht.

8. De Lid-Staten delen de Commissie elke maandag en donderdag mede voor welke hoeveelheid aanvragen zijn ingediend, per produkt.

TITEL IV

Overgangsbepalingen

Artikel 11

1. De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde invoercertificaten die vóór 1 maart 1986 zijn aangevraagd, kunnen gedurende hun geldigheidsduur en voor de produkten waarop zij betrekking hebben worden overgelegd in de plaats van de ARH-invoercertificaten die nodig zijn voor de invoer van produkten van de betrokken soort, van herkomst uit derde landen, in de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985.

2. De Lid-Staten van de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 delen de Commissie mede welke hoeveelheden produkten met deze documenten zijn ingevoerd sinds 1 maart 1986.

Artikel 12

1. Het bepaalde in artikel 6, lid 3, is pas met ingang van 1 april 1986 van toepassing.

Voor de maand maart 1986 mogen de aanvragen voor ARH-certificaten voor produkten waarvoor een „streefhoeveelheid" geldt, alleen in de periode van 3 tot en met 7 maart 1986 worden ingediend.

De Lid-Staten delen de Commissie elke dag per telex mede of, en zo ja, welke aanvragen die dag zelf zijn ingediend in de zin van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 3183/80.

De certificaten worden slechts afgegeven na door de Commissie per telex meegedeelde aanvaarding van de aanvragen. Wanneer de hoeveelheden waarvoor ARH-certificaten zijn aangevraagd de beschikbare hoeveelheid overschrijden, worden de aangevraagde hoeveelheden door de Commissie telkens aan de hand van een zelfde coëfficiënt verlaagd.

2. Het bepaalde in artikel 6, lid 2, is pas met ingang van 10 maart 1986 van toepassing.

Voor produkten waarvoor geen streefhoeveelheid geldt, worden, wanneer de ARH-certificaataanvragen in de periode van 3 tot en met 7 maart 1986 worden ingediend, de ARH-certificaten afgegeven zodra door de Commissie per telex is medegedeeld dat de aanvragen zijn aanvaard.

De Lid-Staten delen de Commissie elke dag per telex mede of, en zo ja, welke aanvragen die dag zelf zijn ingediend in de zin van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 3183/80.

3. Het bepaalde in artikel 10, lid 6 en lid 8, is pas met ingang van 10 maart 1986 van toepassing.

Voor produkten als bedoeld in titel III worden, wanneer de ARH-invoercertificaataanvragen in de periode van 3 tot en met 7 maart 1986 worden ingediend, de ARH-invoercertificaten afgegeven zodra door de Commissie per telex is medegedeeld dat de aanvragen zijn aanvaard.

De Lid-Staten delen de Commissie elke dag per telex mede of, en zo ja, welke aanvragen die dag zelf zijn ingediend in de zin van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 3183/80.

TITEL V

Algemene bepalingen

Artikel 13

1. Wanneer een streefhoeveelheid of een indicatief plafond is vastgesteld voor een deel van een post van het gemeenschappelijk douanetarief, wordt in vak 7 van het ARH-certificaat en het ARH-invoercertificaat en van de desbetreffende aanvragen het produkt vermeld, omschreven overeenkomstig de verordening tot vaststelling van de streefhoeveelheid of het indicatief plafond, en in vak 8 van die documenten de erbij aansluitende post van het gemeenschappelijk douanetarief voorafgegaan door „ex".

2. De certificaten zijn uitsluitend geldig voor het aldus aangegeven produkt.

Artikel 14

1. Wanneer de bevoegde autoriteit constateert dat een certificaat in het geheel niet of slechts voor een deel is gebruikt, doet zij de Commissie eenmaal per maand mededeling van de niet-gebruikte hoeveelheden.

2. Wanneer een of meer aanvragers, overeenkomstig artikel 6, lid 4, vierde alinea, in verband met de vaststelling van een uniforme aftrekcoëfficiënt, hebben verzocht om het (de) gevraagde certificaat (certificaten) niet af te geven, deelt de bevoegde autoriteit de Commissie eenmaal per maand de betrokken hoeveelheden mede.

3. Deze hoeveelheden worden door de Commissie verrekend door ze in mindering te brengen op de hoeveelheden waarvoor ARH-certificaten of ARH-invoercertificaten zijn aangevraagd.

Artikel 15

In vak 20a van de in artikel 5, lid 3, bedoelde ARH-certificaten en de in artikel 10, lid 4, bedoelde ARH-invoercertificaten wordt een van de hierna volgende vermeldingen aangebracht :

— Rettighederne ifølge denne licens kan inddrages i en eller flere medlemsstater. Artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 569/86,

— Das aufgrund dieser Lizenz bestehende Recht kann in einem oder in mehreren Mitgliedstaaten widerrufen werden — Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 569/86,

— Το δικαίωμα που παρέχεται από το πιστοποιητικό αυτό είναι δυνατόν να ανακληθεί σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη — Άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/86,

— Rights conferred by this licence may be cancelled in one or more Member States (Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 569/86),

— Los derechos conferidos por esta licencia pueden ser cancelados en uno o más Estados miembros (artículo 5 (2) del Reglamento (CEE) nº 569/86),

— Le droit conféré par ce certificat peut être retiré dans un ou plusieurs États membres — Article 5 paragraphe 2 du règlement (CEE) nº 569/86,

— Il diritto concesso da questo certificato può essere ritirato in uno o più stati membri — Articolo 5, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 569/86,

— Het door dit certificaat verleende recht kan in een of meer Lid-Staten worden herroepen — artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 569/86,

— O direito conferido por este certificado pode ser retirado num ou em vários Estados-membros — nº 2 do artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 569/86.

Artikel 16

1. Op de ARH-certificaataanvragen en de ARH-invoercertificaten en de daarop betrekking hebbende certificaten als bedoeld in artikel 15 mag in vak 14 een Lid-Staat van invoer ten verbruik zijn vermeld; in dat geval wordt het woord „oorsprong" in vak 14 geschrapt.

Als in vak 14 van een ARH-certificaat of een ARH-invoercertificaat een Lid-Staat is vermeld, impliceert dit niet dat in die Lid-Staat moet worden geïmporteerd.

De vermelding van een Lid-Staat van invoer ten verbruik kan ook schriftelijk worden gemeld aan de instantie waarbij het certificaat is aangevraagd; in dat geval moet het desbetreffende bericht in het bezit van de bevoegde instantie zijn uiterlijk twee dagen voordat de maatregelen waarbij het gebruik van het certificaat in de Lid-Staat van invoer ten verbruik wordt verboden in werking zouden zijn getreden.

2. Wanneer als gevolg van de toepassing van een verbodsmaatregel het certificaat niet meer in de aangegeven Lid-Staat kan worden gebruikt, wordt op verzoek van de betrokkenen de met de niet-gebruikte hoeveelheden overeenkomende zekerheid vrijgegeven.

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter